



Distr. limitada
28 de julio de 1999
Español
Original: inglés

TERCERA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LA EXPLORACIÓN Y UTILIZACIÓN DEL ESPACIO ULTRATERRESTRE CON FINES PACÍFICOS

Viena, 19 a 30 de julio de 1999
Tema 13 del programa
Actividades del Foro Técnico

Informe del Foro Técnico

I. Introducción

1. La Asamblea General, en su resolución 52/56 de 10 de diciembre de 1997, convino en que la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos (UNISPACE III) se celebrara en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena del 19 al 30 de julio de 1999. Muchos países comprendieron que UNISPACE III constituiría un foro ideal para establecer un marco práctico bien definido en el que la sociedad mundial pudiera hacer máximos los beneficios de la ciencia y la tecnología espaciales mediante la cooperación internacional en las actividades del espacio en los años venideros. UNISPACE III contó con la participación de altos funcionarios gubernamentales y responsables de la toma de decisiones de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, entre ellos directores de agencias espaciales así como representantes de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales. También asistieron a UNISPACE III altos cargos de la industria espacial.

II. Programa

2. El Foro Técnico constituyó parte integrante de UNISPACE III. Constó de 38 seminarios, cursos prácticos, simposios, foros científicos y técnicos, mesas redondas y grupos de debate. Su objetivo era examinar en detalle una serie de cuestiones de la ciencia, la tecnología y el derecho espaciales relacionadas con los seis temas sustantivos del programa de la Conferencia. Cada uno de los temas fue objeto de diversas actividades del Foro Técnico. Inmediatamente después de finalizar cada actividad, todas las conclusiones y propuestas resultantes de ella se resumieron y presentaron a la comisión correspondiente de UNISPACE III para su consideración por los Estados Miembros. Dichas conclusiones y propuestas representaron una apreciable contribución al informe final de la Conferencia.

3. Cada una de las actividades del Foro Técnico fue preparada no sólo por los Estados Miembros y los organismos espaciales nacionales e internacionales, sino también por organizaciones científicas y técnicas afamadas, como el Comité de Investigaciones Espaciales (COSPAR), la Academia Internacional de Astronáutica (AIA), la Federación Astronáutica Internacional (FAI), la Unión Astronómica Internacional (UAI), el Instituto Internacional de Derecho Espacial (IIDE) y otras muchas.

4. Además del Foro Técnico, UNISPACE III fue sede de una exposición dedicada en especial a la tecnología del espacio y las novedades futuras. Participaron en ella 100 expositores de todo el mundo.

5. También se organizaron durante la Conferencia una sesión de comunicaciones técnicas nacionales y otra sesión de comunicaciones de la industria. La sesión de comunicaciones técnicas comprendió 15 disertaciones efectuadas por representantes de Alemania, Argentina, Bolivia, China (2 disertaciones), España (2 disertaciones), la Federación de Rusia, Hungría, Italia, la República Árabe Siria, la República de Corea, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Unión Internacional de Telecomunicaciones y la Organización Internacional de Satélites de Telecomunicaciones.

6. La sesión de comunicaciones de la industria incluyó disertaciones, informes y demostraciones de productos y servicios a cargo de representantes de la Organización General de Teleobservación (República Árabe Siria), Boeing (Estados Unidos de América), la Sociedad de Electricidad Mitsubishi y la Sociedad Toshiba (Japón), el Centro Espacial de Khrunichev y KBTM (Federación de Rusia), Brazsat (Brasil), GeoVille GmbH y GeoSpace GmbH (Austria), Iridium Telecommunications (Alemania) y DAIS (Argentina).

7. Antiguos alumnos de la Universidad Internacional del Espacio (UIE) organizaron el Foro de la Generación Espacial (véase A/CONF.184/L.14) cuyo fin era ofrecer a estudiantes universitarios y jóvenes profesionales una plataforma para expresar su visión creativa del futuro del espacio en el marco de los temas debatidos en UNISPACE III.

III. Deliberaciones del Foro Técnico

8. La dirección del Foro Técnico estuvo a cargo de su Presidente, Peter Jankowitsch (Austria).

9. Las actividades del Foro Técnico se estructuraron en conformidad con los temas sustantivos del programa de la Conferencia.

10. El primer grupo de actividades tuvo por objeto la situación del conocimiento científico sobre la Tierra y su entorno (tema 7 del programa). Sus componentes principales fueron el Foro científico sobre variabilidad climática y cambio mundial, preparado por la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) de los Estados Unidos; el Foro internacional sobre la Estrategia mundial integrada de observación, preparado por la Alianza IGOS; el Curso práctico “Planeta azul, planeta verde”, preparado por el Centre national d’études spatiales (CNES) de Francia; y el Curso práctico sobre sistemas de satélites meteorológicos, preparado por la Organización Europea de Explotación de Satélites Meteorológicos en nombre del Grupo de Coordinación sobre Satélites Meteorológicos. En cada sesión se examinó la situación actual de los conocimientos en esos campos y se concretaron modos y procedimientos para intensificar la cooperación.

11. El segundo grupo de actividades del Foro Técnico giró en torno a la situación y aplicaciones de la ciencia y la tecnología espaciales (tema 8 del programa). Hasta la fecha, la esfera de aplicaciones más prometedora es la derivada de los métodos avanzados de teleobservación de la Tierra. Esta esfera fue objeto, por ejemplo, del Curso práctico sobre cartografía de recursos desde el espacio, coordinado por la Sociedad Internacional de Fotogrametría y Teleobservación (SIFT), así como del Curso práctico sobre gestión de desastres y el Curso práctico sobre teleobservación, para la detección, la vigilancia y la mitigación de los desastres naturales, organizados por la Agencia Espacial Europea (ESA) y el SIFT. Las aplicaciones de la tecnología de la teleobservación en materia de agricultura, infraestructuras, medio ambiente y toma de decisiones se habían convertido en un requisito previo para el desarrollo sostenible de la sociedad mundial. En esta parte del Foro Técnico se examinaron también las modalidades de utilización de la tecnología espacial, en particular de las comunicaciones por satélite, con fines de atención de salud, telemedicina y educación a nivel mundial.

12. Otro tema estudiado en el Foro Técnico fue el relativo a beneficios de las ciencias espaciales básicas y creación de capacidad (tema 9 del programa). Hubo deliberaciones sobre los recientes progresos y planes futuros para continuar la exploración del sistema solar, en particular de Marte, así como sobre el estudio de los asteroides y cometas cercanos a la Tierra, que pudieran suponer un riesgo para la misma en el futuro. En este contexto, se abordaron también las cuestiones de cómo evitar, en el espacio próximo a la Tierra, la contaminación resultante de la actividad humana y cómo preservar un cielo limpio para la investigación astronómica. Las sesiones dedicadas a estos problemas fueron organizadas por el COSPAR, la AIA y la Sociedad Planetaria.

13. Otro importante grupo de cuestiones fue el relacionado con las necesidades de información y el enfoque mundial (tema 10 del programa) y con los beneficios económicos y sociales de las aplicaciones de la tecnología espacial (tema 11 del programa). En el curso práctico organizado por el Centro Canadiense de Teleobservación, se estudió la convergencia incipiente entre las comunicaciones inalámbricas, la teleobservación de la Tierra y los sistemas de información geográfica. La Agencia Espacial del Canadá preparó un Curso práctico de dos sesiones sobre el desarrollo de capacidades industriales autóctonas de observación de la Tierra en países en desarrollo. Se prestó atención especial a la creación de capacidad y al establecimiento de las alianzas estratégicas necesarias entre los gobiernos y la industria. Resultado del Curso práctico fue un informe sobre las opciones que se ofrecen a esos países y las líneas de actuación sugeridas para ayudarles a crear una capacidad autóctona y autosostenible de teleobservación de la Tierra.

14. El Curso práctico sobre pequeños satélites al servicio de los países en desarrollo dio por resultado importantes directrices para la participación a corto plazo de las Naciones Unidas en este campo prometedor. Las perspectivas de utilización de energía solar limpia e inagotable en el espacio, examinadas bajo la orientación de expertos de la FAI, pudieran tener profundas repercusiones en la sociedad mundial del próximo milenio.

15. La promoción de la cooperación internacional (tema 12 del programa) se consideró una cuestión central a lo largo del Foro Técnico. La Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre, en cooperación con el Instituto Americano de Aeronáutica y Astronáutica, el CNES, la ESA, la Organización de Investigación Espacial de la India, la FAI, la UIE y muchas otras entidades, preparó una serie de grupos de debate y foros de alto nivel en los que participaron los jefes de agencias espaciales, altos cargos de la industria espacial y personalidades académicas que deliberaron sobre el tema de la Conferencia, "Beneficios espaciales para la humanidad en el siglo XXI". Correspondió también a esta importante categoría la presentación de los resultados de las deliberaciones de varias sesiones preparatorias y de un Curso práctico sobre el derecho del espacio en el siglo XXI, preparado por el IIDE.

IV. Conclusiones

16. Las recomendaciones formuladas por los seminarios, cursos prácticos, simposios, foros científicos y técnicos, mesas redondas y grupos de debate del Foro Técnico de UNISPACE III figuran en documentos presentados a la Comisión I (A/CONF.184/C.1/L.1 a L.20) y a la Comisión II (A/CONF.184/C.2/L.1 a L.12).

17. El Presidente del Foro Técnico presentó su informe a la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos.